







## Contatti regionali per la protezione delle vittime

– ALLEGATO AL FOGLIO INFORMATIVO –

Le vittime di reati possono usufruire del servizio di **assistenza e protezione** e difendere attivamente i loro **diritti** servendosi del supporto di diverse **organizzazioni per la protezione delle vittime**. Intendiamo qui **facilitare l'accesso** alle possibilità di supporto e assistenza presenti nella nostra regione. Cliccate in internet – o fate una semplice telefonata!

Istituzione	Funzioni	Contatti
<p><b>Stiftung Opferhilfe</b> Ufficio di assistenza alle vittime di Aurich</p> 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assistenza e consulenza psico-sociale</li><li>• Comunicazione delle altre offerte di assistenza e consulenza</li><li>• Accompagnamento ad appuntamenti di tribunale, autorità, avvocati e medici</li><li>• Supporto nella modulistica</li></ul>	<p>Esenser Straße 40 26603 Aurich</p> <p>Vanessa Schauka tel.: 04941-9998-799 mobile: 0162-1397664 e-mail: <a href="mailto:vanessa.schauka@justiz.niedersachsen.de">vanessa.schauka@justiz.niedersachsen.de</a></p> <p>Claudia Stein tel.: 04941-9998-798 mobile: 0172-3944173 e-mail: <a href="mailto:claudia.stein@justiz.niedersachsen.de">claudia.stein@justiz.niedersachsen.de</a></p> <p>homepage: <a href="http://www.opferhilfe.niedersachsen.de">www.opferhilfe.niedersachsen.de</a></p>
<p><b>Weisser Ring e.V.</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assistenza e consulenza individuale</li><li>• Aiuto nell'autoaiuto</li><li>• Aiuto finanziario</li><li>• Comunicazione delle altre offerte di assistenza e consulenza</li><li>• Accompagnamento ad appuntamenti di tribunale, autorità, avvocati e medici</li><li>• Supporto nella modulistica</li></ul>	<p>tel.: 0511-799997</p> <p>homepage: <a href="http://www.weisser-ring.de">www.weisser-ring.de</a></p> <p>e-mail: <a href="mailto:niedersachsen@weisser-ring.de">niedersachsen@weisser-ring.de</a></p>

<p><b>Ispettorato di polizia di Leer/Emden</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Invio ai servizi di supporto alle vittime</li></ul>	<p>e-mail: <a href="mailto:praevention@pi-ler.polizei.niedersachsen.de">praevention@pi-ler.polizei.niedersachsen.de</a></p> <p>homepage: <a href="http://www.pd-os.polizei-nds.de/startseite/">www.pd-os.polizei-nds.de/startseite/</a></p>
<p><b>Beratungs- und Interventionsstelle bei häuslicher Gewalt (BISS)</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Informazione sulla legge di protezione dalla violenza</li><li>• Accompagnamento e supporto ad appuntamenti di tribunale e avvocati</li><li>• Possibilità di consulenza a Aurich, Norden, Wittmund e Wiesmoor</li></ul>	<p><b>BISS Leer</b> Tel.: 0491 97968100</p> <p><b>BISS Emden</b> Tel.: 04921 588977</p>
<p><b>Altre istituzioni</b></p> <p>Leer/Emden</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Trauma-Netzwerk/-Ambulanz (Network traumi e ambulanza traumi)</li><li>• Sozialdienst katholischer Männer (SKM), consulenza per i colpevoli di reati di violenza</li><li>• Rete „Netzwerk Pro Beweis“</li></ul>	<p>homepage: <a href="http://www.pd-os.polizei-nds.de.de">www.pd-os.polizei-nds.de.de</a></p>